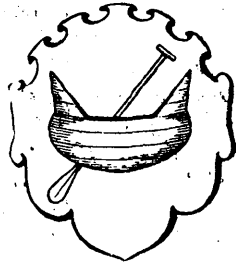


DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Adminstr. czynna od g. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmieszze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 27 (559)

Łódź, dnia 8 lipca 1930 r.

Rok XII

Treść numeru: O uzdrowienie finansów miast polskich. — Ruch służbowy za m-c maj 1930 r. — Biuletyn statystyczny (statystyka eksportu). — Kronika miejska. — Z życia miast polskich. — Ogłoszenia.

O uzdrowienie finansów miast polskich.

„Il. Kurjer Codzienny“ (Kraków) rozpiisał ankietę na temat sytuacji finansowej miast polskich i środków niezbędnej jej naprawy. Ze względu na wagę i aktualność tego zagadnienia przytaczamy niżej, za dziennikiem wspomnianym, dwie opinie miarodajne, mianowicie prezydenta m. st. Warszawy, p. inż. A. Słomińskiego, oraz b. wiceprezydenta m. Lwowa, p. d-ra F. Schleichera. (Red.)

Miernikiem stanu finansowego samorządu stolicy — mówił p. prez. inż. Słomiński — jest przedewszystkiem stan finansowy jej obywateli.

Najmniejsza depresja gospodarcza w kraju wywiera swój ujemny wpływ na stan Kasy Miejskiej. Pod tym względem wpływy kasowe są niezawodnym barometrem ogólnej sytuacji finansowej, która obecnie nie jest pomyślna nietylko w naszym kraju.

Poza przyczynami o charakterze ogólnym, są oczywiście i lokalne przyczyny trudności finansowych związków komunalnych.

Do przyczyn o charakterze ogólnym należy zaliczyć przedewszystkiem, jak już wykazałem, depresję gospodarczą.

Depresja gospodarcza pomniejsza w znacznym stopniu wpływy związków komunalnych, wymagając jednocześnie wzmożenia wydatków w zakresie opieki społecznej, zatrudnienia bezrobotnych, zapewnienia dachu nad głową bezdomnym i t. p.

Pozatem trudności gospodarcze wszystkich miast polskich wynikają z braku ustawowego uregulowania sprawy finansów komunalnych.

Do czasu wydania obecnej ustawy tymczasowej stan finansów komunalnych był, jak to stwierdzone zostało przez czynniki rządowe, opłakany.

Po ukazaniu się wspomnianej ustawy w końcu 1923 roku rozpoczęła się nowa era w życiu samorządów. Nie zdążyły jednak miasta zaspościć nawet części swoich zaniedbanych z braku środków potrzeb, gdy już w roku 1925 przeznaczone dla związków komunalnych fundusze zostały znacznie umniejszone. Ustawa z dnia 22 grudnia 1925 r. o środkach zapewnienia równowagi budżetu państwowego ograniczyła na rzecz Skarbu Państwa źródła dochodowe samorządów.

Jednocześnie **nowe ustawy** (Związek Miast wymienił przeszło 20 takich ustaw) **obciążą samorządy całym szeregiem nowych obowiązków, nie wykazując ustawowo zapewnionego samorządom źródła pokrycia, niezbędnego do wykonania nowych ciężarów.**

Jeżeli dodać do tego wydatki, wynikające z normalnego rozwoju życia samorządowego (nowe szkoły, ośrodki zdrowia i t. p.), to zupełnie zrozumiałą rzeczą będzie, dlaczego budżety większości miast w roku bieżącym są zrównoważone **pozornie** tylko, dlaczego nie mają samorządy możliwości zrównoważenia budżetów na rok przyszły.

Do lokalnych w ścisłym znaczeniu słowa przyczyn trudnego stanu finansowego należy zaliczyć stan tak zwanych miast „ulenowskich” oraz stan większości miast naszych, nieposiadających rentującego się majątku lub większych przedsiębiorstw na zysk obliczonych (do takich miast należy Łódź. — P. Red.).

Do ostatniej kategorii należy stolica, która posiada bardzo szczupły majątek nieruchomy i prowadzi prawie wyłącznie przedsiębiorstwa użyteczności publicznej.

Aby rozchód żył z dochodem w zgodzie, przychodzi oddawna z pomocą kompresja — słowo niedawno rzucone w komunikacie rządowym, które dosadnie określa cały szereg czynności, skierowanych ku zachowaniu równowagi budżetowej.

Przedewszystkiem stosowane są preliminarze miesięczne, za pomocą których wydatki poszczególnych działów gospodarki miejskiej dostosowywane są do stanu wpływów kasowych.

Pozatem pracuje szereg komisji o charakterze wybitnie oszczędnościowym, odbywają się odprawy poszczególnych naczelników, na których naczelnicy otrzymują szczegółowe wskazówki o stanie finansowym miasta i koniecznych w związku z tem zarządzeniach.

Równolegle pracuje Magistrat w kierunku wzmoczenia wydajności oraz normalizacji pracy, ujednostajnienia wynagrodzeń pracowników i t. p. Prace organizacyjne dają dość pokaźne oszczędności.

Kompresja ma to do siebie, że będąc środkiem zaradczym, nie może rozstrzygnąć kwestji naprawy obecnego stanu.

Sztuczne powstrzymanie rozwoju życia gospodarczego oraz odkładanie zaspokojenia nawet dość pilnych potrzeb może być stosowane na krótką metę. Niema środków do powstrzymywania życia w jego naturalnym biegu.

To też życie gospodarcze samorządów z całą stanowczością domaga się jego uregulowania. Program naprawy stanu finansowego miast na okres lat najbliższych zgłosił do Rządu Związek Miast Polskich. Polega ten program na przywróceniu uprawnień finansowych miast, odebranych im w roku 1925, oraz na zaprzestaniu wydawania ustaw, obciążających wydatkami samorządy bez jednoczesnego wskazywania pokrycia na zaspokajanie tych wydatków.

Sprawa naprawy stanu gospodarczego miast winna stać się dziś najpilniejszą troską całego społeczeństwa, ciał ustawodawczych i Rządu.

* * *

Miasta nowoczesne — rozpoczyna swe wywody dr. Schleicher — mają do spełnienia wielkie zadania publiczno-prawne, społeczne, kulturalne i narodowe. Zadania te stale wzrastają. Nigdzie konieczności ludowe, potrzeby społeczne i gospodarcze nie wykazują tak silnej tendencji wzrostu, jak w nowoczesnej polityce komunalnej.

Ujęcie naturalnego pędu do wprowadzania zmian i ulepszeń w dziedzinie zadań i prac nowoczesnych ciał komunalnych w odpowiednie karby, przystosowanie ich do faktycznych, stosunkami i źródłami finansowymi ograniczonych warunków, jest głównem zadaniem miast, pojmujących dobrze swoje zadania, miast kroczących stale po linii rozumnego, postępowania czasu nakazanego, stosunkami ekonomicznymi uwarunkowanego rozwoju.

Bezplanowość i dorywczność w administracji komunalnej, prowadzenie polityki inwestycyjnej, nie liczącej się z realnymi stosunkami, przekraczającej zdolność finansową miast i możność płatniczą mieszkańców—prowadzą nieuchronnie do katastrofy.

Do miast dobrze administrowanych należał do niedawna Lwów.

Oszczędną, rozumną i planową gospodarką doprowadził Lwów do tego, że należał do rzędu najlepiej administrowanych miast w byłym zaborze austriackim.

Odzwierciedleniem celowości gospodarki każdego miasta jest jego budżet.

Przeglądając przedwojenne budżety tegoż miasta, stwierdzamy stały, systematyczny ich wzrost, w miarę wzrostu ludności i zwiększających się zadań, nie tylko na polu administracji, ale także na polu oświaty, higieny oraz potrzeb kulturalnych i społecznych. Wzrost ten uwydatnia się w cyfrze 300.000 do 500.000 koron rocznie.

Ostatni budżet przedwojenny na rok 1914 wykazuje w dochodach i wydatkach kwotę około dziesięć milionów koron. Zaznaczam, że wartość majątku gminnego wynosiła w tymże czasie 88 milionów koron. Stan ten utrzymuje się i w latach powojennych, przyczem, biorąc pod uwagę czas od roku 1925, t. j. czas ustalenia się stosunków finansowych i gospodarczych w odrodzonej Polsce, budżet na rok 1925 wynosił 12 i pół miliona zł., za rok 1926 blisko 13 milionów zł., zaś za rok 1927 — 14 milionów zł. I w tych zatem latach widać systematyczny, ale ostrożny wzrost wydatków.

W jesieni 1928 następuje zmiana zarządu miasta; **w miejsce rządów obywatelskich wchodzi zarząd komisaryczny.**

I oto pierwszy budżet, przedłożony przez nowy zarząd miasta, wykazuje za rok 1928 wydatki w sumie przeszło 23 milionów, a budżet za rok następny 1929 już przeszło 27 milionów złotych. **Nagły ten wzrost wydatków o blisko 100% nie pozostał oczywiście bez wpływu na ukształtowanie się stosunków finansowych miasta.**

Wyczerpano bowiem wszelkie stojące do dyspozycji źródła dochodowe, obarczono ludność, wyniszczoną wojną światową, znacznymi ciężarami, a pozatem zaciągnięto w przeciągu krótkiego stosunkowo okresu ostatnich 2 i pół lat krótkoterminowe pożyczki w sumie bardzo znacznej, bo około 27 milionów złotych na warunkach ogromnie ciężkich. To nagłe, faktycznymi stosunkami mało usprawiedliwione, wstąpienie na drogę znacznych inwestycji, chęć usunięcia braków w gospodarce miejskiej, powstałych wskutek działań wojennych, za jednym zamachem, bez uwzględnienia stojących do dyspozycji środków finansowych, musiało oczywiście fatalnie odbić się na całości gospodarki miasta, a to tem więcej, że przyłączyły się do tego i inne fakty, nie mające już znaczenia lokalnego, lecz ogólnopństwowe.

Dotychczas bowiem nie ujednostajniono przepisów ustrojowych miast w Polsce.

Ciągle jeszcze istnieją w Małopolsce „tymczasowe” Rady miejskie, obok nich „tymczasowe” Rady powiatowe i „tymczasowe” wydziały wojewódzkie, a nadmiar wszystkiego „tymczasowa” ustawa o zasilaniu finansów komunalnych.

Ta tymczasowość w przepisach ustrojowych i komunalno-finansowych miast w Polsce jest jedną z głównych przyczyn obecnych niedomagań administracji komunalnej. Ona to powoduje zanik ciągłości pracy w administracji miejskiej, trwanie ery częstych zmian w zarządach miast, ciągle eksperymentowanie na organizmie administracji miejskiej, zanik wszelkiej planowości i programowości w pracy komunalnej. Stan ten ułatwia i ta okoliczność, że dotychczas miasta nie rozporządzają jeszcze rzeczywistym samorządem, konstytucją państwa przewidzianym.

Wszak samorząd jest jednym z głównych warunków rozwoju i rozkwitu miast, czego dowodem miasta angielskie, które dobrobyt swój zawdzięczają szczerze, szeroko pojętej autonomii.

Nie licząc się z realnymi stosunkami, nakładane są na miasta coraz to nowe ciężary, bez oglądania się na ich finansowe zdolności. Nowa ustawa o opiece społecznej przerzuca na miasta cały ciężar tejże opieki.

W budżecie miasta Lwowa na rok bieżący, figuruje dział opieki społecznej z kwotą 2,432.000 złotych, podczas gdy ten sam dział wynosił w roku 1927 kwotę 1,139.000 złotych, w roku 1928 kwotę 1,864.000 zł., a w roku 1929 kwotę 2,160.000 zł. Ten stały, znaczny wzrost jest znamienny. Chcąc w całości spełnić obowiązki, ciężące na gminie z racji ustawy o opiece społecznej, winien Lwów kwotę podwoić.

To samo da się powiedzieć o innych działach gospodarki miejskiej. Zdrowie publiczne, oświata, kultura i sztuka, zwłaszcza tu na rubieży Rzeczypospolitej Polskiej, wymagają od miasta olbrzymich ofiar. Źródła finansowe, koncedowane miastom tymczasową ustawą o zasileniu finansów komunalnych, ani w części nie są w stanie pokrywać obecnego ich zapotrzebowania.

Jeżeli jeszcze dodamy, że w ostatnich latach rząd kilkakrotnie zmniejszył dotacje miast, wynikające z ustawy o zasileniu finansów komunalnych, zrozumiemy ciężką ich sytuację.

Ustawa o zasileniu finansów komunalnych winna ulec rychłej nowelizacji. W miejsce licznych niewydatnych źródeł dochodowych, należy przyznać miastom kilka, lecz wydatnych źródeł w formie dodatków do państwowych podatków z uchyleniem dotychczasowej formy udziału miast w podatkach państwowych. **Miastom należy koncedować szeroką autonomię w zakresie tak zwanych podatków samoistnych.**

Konieczne jest skonsolidowanie krótkoterminowych pożyczek miast i ich skonwertowanie na pożyczki długoterminowe nisko oprocentowane.

Akcję skonsolidowania krótkoterminowych pożyczek i zaciągania dalszych pożyczek długoterminowych należy skoncentrować w jednej instytucji finansowej, której łatwiej będzie uzyskać odnośny kapitał zagranicą, aniżeli każdemu z konkurujących miast z osobna.

Niezależnie od tych zarządzeń, winny miasta we własnym zakresie wprowadzić w administracji wszelkie możliwe oszczędności; **przerost wydatków administracyjnych winien bezwarunkowo zniknąć.**

W gospodarce komunalnej górować winna zasada pracy inwestycyjnej planowej, obliczonej na dłuższy okres czasu, a przystosowanej ściśle do sił finansowych i płatniczych mieszkańców.

Ruch służbowy za miesiąc maj 1930 r.**A. ZAANGAŻOWANIA:****b) na stanowiska pozaetatowe:****1. urzędnicy:**

1. *Kochanowicz Mieczysław*
z dniem 1. V. 1930 do Wydziału Podatkowego w charakterze tymczasowego pracownika na stanowisko sekwestratora z uposażeniem według 1/25 VI st. sł.
2. *dr. Mirowska Eugenia*
z dn. 16. V. 30 do Wydziału Opieki Społecznej w charakterze pracownicy kontraktowej na stanowisko lekarza II Stacji Opieki nad Dzieckiem z uposażeniem zł. 4.58 za godz. przy 30 godz. pracy miesięcznie.
3. *Kotarska Leokadja*, 4. *Szewczak Zdzisław*, 5. *Pilecka Izabela*,
6. *Królewiecka Aleksandra*, 7. *Marciniakówna Marja*. 8. *Franciszowska Janina*, 9. *Kupczyńska Pelagja*, 10. *Oleszczak Witold*, 11. *Piaszczyńska Władysława*, 12. *Pawliczak Jan*, 13. *Palerówna Helena*.
z dn. 15. V. 30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze tymczasowych pracownic na stanowisko wychowawczyń gier i zabaw na miejskich placach sportowych z uposażeniem ryczałtowym zł. 100 mies.
14. *Ryba Rafał*
z dniem 14. IV. 30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczasowego pracownika na stanowisko sekretarza z uposażeniem według 1/25 VI st. sł.
15. *Cieniewski Michał*
z dn. 15. IV. 30 do Wydziału Budownictwa w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko pomocnika-magazyniera Oddziału Komunikacji z uposażeniem według V st. sł.
16. *Simiński Franciszek*, 17. *Kalinowski Henryk*, 18. *Szalewicz Marjan*
z dn. 21. V. 30 do Wydziału Budownictwa w charakterze urzędników kontraktowych na stanowiska rachmistrzów Oddziału Komunikacji z uposażeniem według VI st. sł.
19. *Jurczak Wacław*
z dn. 21. V. 30 do Wydziału Budownictwa w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko rachmistrza Oddziału Komunikacji z uposażeniem według VI st. sł.
20. *Kłosowicz Roman*
z dn. 22. V. 30 do Wydziału Plantacyj Miejskich w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko rachmistrza z uposażeniem według VI st. sł.
21. *Grabowski Roman*, 22. *Krawentek Bronisław*
z dn. 19. V. 30 do Wydziału Plantacyj Miejskich w charakterze urzędników kontraktowych na stanowiska rachmistrzów z uposażeniem według VI st. sł.
23. *Nolbrzak Andrzej*
z dn. 15. V. 30 do Wydziału Plantacyj Miejskich na stanowisko kontraktowego technika z uposażeniem według IV st. sł.
24. *Dynkiewiczówna Marja*
z dn. 1. V. 30 do Wydz. Zdrowotności Publicznej w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko prowizora farmacji Miej-

- skiej Apteki Szpitalnej tegoż Wydziału z uposażeniem według IV st. sł.
25. *inż. Wyszowski Władysław*
z dn. 23. V. 30 do Wydziału Budownictwa w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko inżyniera rejonowego Oddziału Drogowego z uposażeniem ryczałtowym zł. 800 miesięcznie.
26. *Dyka Jan*
z dn. 28. V. 30 do Wydziału Budownictwa w charakterze kontraktowego urzędnika na stanowisko kreślارza Oddziału Regulacji Miasta z uposażeniem według V st. sł.
2. niżsi funkcjonariusze:
27. *Głowacka Natalja, 28. Majkowska Elzbieta, 29. Lewandowska Janina, 30. Turkówna Helena, 31. Plucińska Janina*
z dn. 1. V. 30 do Wydziału Oświaty i Kultury w charakterze tymczasowych pracownic na stanowiska sanitariuszek szkolnych gabinetu dentystycznego z uposażeniem według 1/25 XII st. sł.
32. *Twardowski Józef*
z dn. 15. V. 30 do Biura Wojskowego w charakterze tymczasowego pracownika na stanowisko dozorczy Komisji Poborowej z uposażeniem zł. 7.75 dziennie.
33. *Pękański Kazimierz*
z dn. 10. V. 30 do Wydziału Gospodarczego w charakterze tymczasowego pracownika na stanowisko szofera majątku miejskiego „Rszew”.
34. *Hüttinger Antoni*
z dniem 8. IV. 30 do Wydz. Podatkowego w charakterze tymczasowego niższego funkcjonariusza na stanowisko gońca z uposażeniem według 1/25 XII st. sł.
35. *Olejniczak Hieronim*
z dn. 5. V. 30 do Wydziału Prezydjalnego w charakterze tymczasowego funkcjonariusza niższego na stanowisko gońca Centralnej Ekspedycji z uposażeniem według 1/25 XII st. sł.

B. ZWOLNIENIA:

a) ze stanowisk etatowych:

1. urzędnicy:

1. *Ejbuszycówna Marja*
kancelistka Urzędu Meldunkowego — z dn. 7. III. 30.

2. niżsi funkcjonariusze:

2. *Siostra Podhalicz Paulina*
gospodyni kuchni Sanatorium w Chojnach Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 1. V. 30.

b) ze stanowisk pozaetatowych:

1. urzędnicy:

3. *Wysocki Józef*
kontroler sanitarny Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 9. V. 30.
4. *Walaszczyk Edward*
kancelista Wydziału Prezydjalnego z dn. 1. V. 30.

5. *Dutkiewiczówna Wanda*
konsultant prawny Patronatu Prawnego Wydziału Opieki Społecznej z dn. 10. V. 30.
6. *Stankowska Halina*
sanitarjuszka-ewidencjuszka Rady Naczelnej Sekcji do Walki z Gruźlicą Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 20. V. 1930.
7. *Kurczyńska Eugenia*
kancelistka Wydziału Gospodarczego z dn. 2. V. 30.

2. niżsi funkcjonariusze:

8. *Urbańczyk Władysław*
karbowy majątku miejskiego „Rszew” Wydziału Gospodarczego z dn. 26. IV. 30.

C. PRZENIESIENIA:

a) na stanowiskach etatowych:

2. niżsi funkcjonariusze:

1. *Cymer Hieronim*,
goniec Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego z dn. 20. V. 30 do Wydziału Podatkowego z dotychczasowym uposażeniem.
2. *Włodzimierski Ignacy*, 3. *Peszal Walter*
woźni Seminarjum Męskiego im. Ewarysta Estkowskiego z dn. 1. V. 1930 na stanowiska woźnych szkół powszechnych Wydziału Oświaty i Kultury z dotychczasowym uposażeniem.
4. *Witczak Michał*
woźny szkoły powszechnej Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 1. V. 1930 do Męskiego Seminarjum im. Ewarysta Estkowskiego z dotychczasowym uposażeniem.
5. *Janicka Antonina*
dozorczyni oddziałowa Sanatorium w Łągiewnikach Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 29. IV. 30 do Sanatorium w Chojnach tegoż Wydziału na równorzędne stanowisko z dotychczasowym uposażeniem.
6. *Jasiakówna Antonina*
dozorczyni oddziałowa Sanatorium w Chojnach Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 29. IV. 30 na równorzędne stanowisko do Sanatorium w Łągiewnikach tegoż Wydziału z dotychczasowym uposażeniem.

b) na stanowiskach pozaetatowych:

1. urzędnicy:

7. *Sztajnszprych Stefan*
kancelista Wydziału Podatkowego z dn. 6. V. 30 do Wydziału Prezydjalnego na równorzędne stanowisko z dotychczasowym uposażeniem.
8. *Cywińska Janina*
kancelistka Wydziału Podatkowego z dn. 7. V. 30 do Wydziału Zdrowotności Publicznej na stanowisko sekretarki Miejskiej Apteki Szpitalnej z dotychczasowym uposażeniem.

(Dok. nast.)

BIULETYN STATYSTYCZNY

opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi

EKSPORT TOWARÓW WŁÓKIENNICZYCH ZAGRANICĘ

pg. danych Związku Eksportowego Polskiego Przemysłu Włókienniczego

A. Waga:

Rok i miesiąc	Ogółem	W t e m							
		t k a n i n y				stożków do kapeluszków	p r z e d z a		
		bawełniane białe	bawełniane kolorowe	pół- wełniane	wełniane		bawełniana kolorowa	wigonjowa kolorowa	czesankowa kolorowa
w t o n n a c h									
1926	4511,4	3960,6		178,9	371,9	—	—	—	—
1927	6653,0	5550,3		191,3	491,1	—	420,3	—	—
1928	5094,2	115,3	3168,4	238,6	836,5	—	735,4	—	—
1929	6467,3	33,9	2966,9	314,3	1402,0	—	1750,2	—	—
1930									
Styczeń . .	392,4	6,1	154,0	6,3	28,1	0,5	15,8	163,9	17,7
Luty	393,7	5,7	125,9	13,2	55,2	0,6	17,3	126,8	49,0
Marzec . .	434,8	2,8	136,8	20,0	58,1	1,0	30,0	178,5	7,6
Kwiecień .	451,0	2,9	99,0	28,6	129,5	0,2	42,5	94,6	53,7
Maj	403,8	0,2	71,9	25,0	104,2	0,4	36,8	129,4	35,9

B. Wartość:

Rok i miesiąc	Ogółem	W t e m							
		t k a n i n y				stożków do kapeluszków	p r z e d z a		
		bawełniane białe	bawełniane kolorowe	pół- wełniane	wełniane		bawełniana kolorowa	wigonjowa kolorowa	czesankowa kolorowa
w t y s i ą c a c h z ł o t y c h									
1926	43103	35479		2194	5430	—	—	—	—
1927	71799	50906		2257	7197	—	11439	—	—
1928	59227	1761	30605	3335	11153	—	12373	—	—
1929	70470	506	29318	4481	21747	—	14418	—	—
1930									
Styczeń . .	3490,0	96,2	1619,8	77,9	531,9	27,5	162,5	569,8	404,4
Luty	3764,4	78,9	1358,3	108,9	775,1	21,8	162,7	425,8	832,9
Marzec . .	3669,0	37,3	1571,0	183,9	827,2	44,0	238,5	611,8	155,3
Kwiecień .	4505,3	41,8	938,4	297,3	1436,9	7,7	360,7	338,0	1094,5
Maj	3444,8	2,4	598,7	262,5	1324,2	15,5	311,8	391,9	537,8

KRONIKA MIEJSKA

Osobiste. Z dniem 1 lipca rozpoczął 5-tygodniowy urlop wypoczynkowy p. ławnik-przewodniczący Wydziału Opieki Społecznej Magistratu m. Łodzi — Antoni Purtal. W sprawach natury ogólnej, związanych z działalnością Wydziału, zastępować będzie p. ławnika Purtala — p. ławnik-dr. A. Margolis.

P. Adwentowicz dyrektorem Teatru Miejskiego na rok 1930/31. Dnia 25 ub. m. nastąpiło podpisanie umowy dzierżawnej na prowadzenie Teatru Miejskiego w sezonie 1930/31 — pomiędzy p. Karolem Adwentowiczem a reprezentantami Gminy Miejskiej w osobach pp. prezydenta Ziemieckiego i ławnika Smolika.

Miejskie kolonie letnie. Dnia 30 ub. m. Wydział Op. Społecznej wysłał 200 dzieci na miejskie kolonie letnie w Inowłodzu nad Pilicą. Dzieci te, należące do pensjonariuszów Miejskiego Domu Wychowawczego im. Stefana Zeromskiego oraz Bursy przy Szkole Specjalnej, korzystając będą na kolonjach z całkowitego utrzymania i opieki na koszt miasta.

Frekwencja na miejskich placach gier i zabaw. Według danych, posiadanych przez Wydział Zdrowotności Publicznej, w okresie od 15 do 31 maja przeciętna frekwencja dzienna na 17 miejskich placach gier i zabaw dla dzieci wynosiła 2840 dzieci. Ogółem w tym okresie z miejskich placów gier i zabaw korzystało 32,324 dzieci.

Największą frekwencją cieszą się place gier w parkach: w Kolejowym przec. dzienna frekwencja 403 dzieci, w Parku Poniatowskiego — 229 dzieci, w Parku Źródlika — 153 dzieci. Również wysoką frekwencję wykazuje boisko w północnej dzielnicy miasta przy ul. Rajtera — przeciętnie dziennie 191 dzieci.

Niewątpliwie frekwencja na tych placach obecnie, po zakończeniu roku szkolnego, znacznie wzrosnie.

Na placach tych dyżurowało 19 wychowawców, którzy kierowali grami i zabawami dziatwy.

Miasto udziela pomocy lekarskiej coraz liczniejszemu rzeszom bezrobotnych. W związku ze stanem bezrobocia w naszym mieście, co powoduje utratę prawa do świadczeń Kasy Chorych wśród wielu bezrobotnych, zaznaczył się wielki wzrost frekwencji w bezpłatnych ambulatoriach miejskich. Podczas, gdy w ciągu pięciu miesięcy roku 1929 ambulatorja te udzieliły ogółem 50,590 porad, liczba porad, udzielonych w tymże okresie r. b., wynosi 67,993, t. j. wzrosła o 17,403.

Mając na uwadze, że ten wzrost frekwencji bezrobotnej ludności w ambulatorjach miejskich wywołuje konieczność zwiększenia liczby godzin ordynacyjnych, Magistrat — w myśl wniosku Wydziału Zdrowotności Publicznej — postanowił powiększyć liczbę godzin przyjęć o 5 dziennie, na okres narazie trzech miesięcy, t. j. lipiec, sierpień i wrzesień.

Walka z gruźlicą na terenie m. Łodzi. W lokalu Wydziału Zdrowotności Publicznej odbyło się posiedzenie Rady Naczelnej walki z gruźlicą w Łodzi pod przewodnictwem ławnika dr. Aleksandra Margolisa. Przyjęte zostało do wiadomości sprawozdanie z działalności przychodni przeciwgruźliczych za I kwartał r. b., z którego wynika, że w okresie sprawozdawczym wpłynęło 1349 meldunków o gruźlicę. Wywiadowczyźnie dokonały 1288 wywiadów i sprowadziły do poradni 1295 osób z otoczenia chorych. Śród tych osób u 298 stwierdzono obecność gruźlicy czynnej (23%), u 325 podejrzenie tejże gruźlicy (25%), czyli razem u 48% stwierdzono gruźlicę. We wszystkich poradniach udzielono w I kwartale r. b. 38199 porad.

Poza tem Rada rozpatrzyła sprawę szczepień przeciwgruźliczych u

W dniu 2 lipca 1930 roku zmarł, przeżywszy lat 49

ś. p.

IGNACY ROSIAK

pracownik Miejskiej Izby Odkażającej.

Cześć Jego pamięci.

Magistrat m. Łodzi.

noworodków. Dr. A. Margolis złożył sprawozdanie z przebiegu tych szczepień w Łodzi. W związku z zachorowaniami dzieci szczepionych w Lubece, zarządzane zostało przez Radę sprawozdanie stanu zdrowia szczepionych w Łodzi dzieci. Wszystkich szczepionych w Łodzi dzieci jest obecnie 125. Kontrola wykazała, że 104 dzieci są zupełnie zdrowe, zmarło 4 z przyczyn przypadkowych (ostry nieżyt jelit, zapalenie płuc). 14 dzieci znajduje się obecnie poza Łodzią, do tych matek rozesłano listy z zapytaniem o stanie zdrowia dzieci, odpowiedzi stopniowo napływają, dotychczasowe stwierdzają stan dobry.

Wobec powyższego Rada stwierdziła, że doświadczenie łódzkie świadczy o dobrych wynikach szczepień przeciwgruźliczych i zachęca do dalszego ich stosowania, co zgodne jest zresztą z doświadczeniem wszystkich miast Europy, gdzie szczepienia te były stosowane. Nieszczęśliwe wypadki w Lubece należy wytłumaczyć fatalnym błędem natury technicznej.

O lekarstwa dla ubogich chorych. Ceny lekarstw, wydawanych na rachunek Wydziału Opieki Społecznej Magistratu przez prywatne apteki ubogim chorym, nieuprawnionym do

korzystania ze świadczeń Kasy Chorych, znacznie przewyższają ceny, pobierane za lekarstwa przez Aptekę Miejską.

Powyższy fakt oraz okoliczność, że obecnie w związku z przeciągającym się kryzysem ekonomicznym zwiększa się z dniem każdym napływ ubogich chorych, korzystających z pomocy lekarskiej organów miejskich, nasuwa potrzebę przerwania wydawnictwa lekarstw za pośrednictwem aptek prywatnych i przekazanie tych czynności aptece Miejskiej, mianowicie — celem zmniejszenia wydatków, ponoszonych przez miasto z tytułu prowadzenia akcji pomocy lekarskiej.

W związku z powyższym, Magistrat postanowił przekazać Aptecę Miejskiej realizowanie recept, wystawianych przez lekarzy Wydziału O. S. ubogim chorym, wydając jednocześnie zarządzenie, by Apteka Miejska czynna była bez przerwy od godz. 9-ej rano do 10-ej wieczorem.

Roztargnieni łodzianie. W ciągu m. czerwca w parku im. Sienkiewicza znaleziono zagubione przez publiczność następujące przedmioty: 1) czapkę uczniowską (podniszczoną), 2) okulary w futerałe tekturowym, 3) piłkę gumową, 4) małą sakiewkę damską z zawartością zł. 5.12.

Przedmioty wyżej wymienione można odebrać w biurze Wydziału Plantacyj Miejskich (Narutowicza 2, front II piętro) codziennie, z wyjątkiem dni świątecznych, w godzinach od 8 rano do 3 po południu. Nieodebrane w ciągu miesiąca od daty niniejszego ogłoszenia przedmioty, zostaną sprzedane, zaś pieniądze ze sprzedaży uzyskane zużyte na cele społeczne.

Zarządzenie w sprawie zwalczania pryszczycy na terenie m. Łodzi. Magistrat m. Łodzi wydał na podstawie Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych z dnia 22 sierpnia 1927 roku oraz Rozporządzenia p. Wojewody Łódzkiego z dnia 12 czerwca 1930 roku, zarządzenie w przedmiocie zwalczania pryszczycy na terenie m. Łodzi.

Zarządzenie to postanawia, iż wobec urzędowego stwierdzenia w zagrodach przy ul. Krzemienieckiej, Rzeszowskiej, Biegunowej i przyległych zarazy pryszczycy wśród zwierząt racicowych, cały obszar terenu VI-go Komisarjatu P. P. (od zachodniej granicy miasta do toru kolejowego) uznany został za okręg zapowietrzony, zaś teren wszystkich innych komisarjatów za okręg zagrożony.

Wywożenie (wyprowadzanie) z okręgu zapowietrzonego zwierząt racicowych jest zakazane z wyjątkiem w celu natychmiastowego uboju tych zwierząt w rzeźniach publicznych po każdorazowym uzyskaniu zezwolenia Miejskiego Urzędu Weterynaryjnego. W okręgu zapowietrzonym wypuszczenie zdrowych zwierząt racicowych na pastwiska lub używanie ich do robót rolnych bez uzyskania zgody Urzędu Wojewódzkiego jest zakazane. Mleko wolno wywozić (wynosić na sprzedaż) z okręgu zapowietrzonego po dostatecznym wyjałowieniu (przegotowaniu). Wprowadzanie (wpędzanie, wwożenie) zwierząt racicowych do okręgu zapowie-

trzonego jako też przepędzanie tych zwierząt przez ten okręg jest zakazane, z wyjątkiem zwierząt przeznaczonych do natychmiastowego uboju w rzeźniach publicznych m. Łodzi po uprzednim uzyskaniu zgody Miejskiego Urzędu Weterynaryjnego.

Wywożenie (wyprowadzanie) zwierząt racicowych z okręgu zagrożonego (całe miasto) celem natychmiastowego uboju w rzeźniach publicznych m. Łodzi jest dozwolone za zgodą Miejskiego Urzędu Weterynaryjnego, zaś wywożenie, wyprowadzanie racicowych zwierząt dla celów hodowlanych lub użytkowych jest dozwolone za zgodą Urzędu Wojewódzkiego.

Oddawanie (odsprzedaż) mleka niewyjałowionego (nieprzegotowanego) z mleczarni hurtowni, położonych na terenie m. Łodzi i otrzymujących mleko z różnych gospodarstw, do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe oraz oddawanie z tychże mleczarni naczyń nieoczyszczonych i nieodkażonych jest zakazane.

Za naruszenie postanowień powyższego rozporządzenia grozi kara aresztu do 6 tygodni lub grzywny do 1000 złotych. Obie te kary mogą być wymierzone łącznie.

Choroby zakaźne w Łodzi. W tygodniu od 22 do 28 czerwca r. b. zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej Magistratu m. Łodzi następujące przypadki chorób zakaźnych:

Dur brzuszny 9 przypadków (w tygodniu poprzednim 6 przypadków), czerwonka 5 przypadków (3), błonica 37 przypadków (29), płonica 19 przypadków (22), róża 3 przypadki (2), gorączka połogowa 7 przypadków (7), odra 33 przypadków (20), krztusiec 2 przypadki (1).

Ogółem zgłoszono w tygodniu ubiegłym 115 przypadków chorób zakaźnych, w tygodniu poprzednim 90 przypadków.

Z ŻYCIA MIAST POLSKICH.

SAMORZĄD STOLECZNY.

Szkoły powszechno.

Ukończono zapisy dzieci, obowiązanych do nauki w szkołach powszechnych na jesieni r. b. W Warszawie jest 21125 dzieci rocznika 1923. Zgłoszono dobrowolnie do zapisu 12556 dzieci. Niezgłoszono 8569. Zakwalifikowano do nauki 11244, wskutek słabego stanu zdrowia odroczone przyjęcie do szkoły 356. Pozostało do sprawdzenia stanu zdrowia 660 dzieci. Z 11244 dzieci zaliczono do szkół 10150. Dla innych jeszcze miejsc nie wyznaczono.

Magistrat będzie zmuszony przygotować miejsca w szkołach dla 15 tysięcy dzieci. Przyjąć należy, że część dzieci pójdzie do szkół prywatnych i średnich. Poza tem do tej liczby dojdzie około 800 dzieci rocznika 1922, których w roku ubiegłym nie zakwalifikowano do nauki wskutek słabego stanu zdrowia, oraz 2200 z poprzednich starszych roczników, niewcielonych do szkół z różnych powodów.

W szkołach wolnych miejsc z roku ubiegłego pozostało 1475, opuściło szkoły powszechno po ich ukończeniu 4776 dzieci, poza tem w nowych lokalach uda się umieścić przy kilku zmianach dziennie około 3000 dzieci. Na 15 tysięcy kandydatów miejsc jest dla 9000 dzieci, 6000 pozostać może bez nauki.

Opieka moralna nad młodzieżą.

Rada Miejska uchwaliła wezwać Magistrat, aby przekazał opiekę materialną i moralną nad młodzieżą instytucjom społecznym, przeznaczając na ten cel subsydyjny.

Magistrat uchwilił: 1) upoważnić zarząd wydziału oświaty i kultury do zlikwidowania z rokiem szkolnym 1931/32 działu opieki moralnej i materialnej nad młodzieżą przy wspomnianym wydziale (radę kół szkol-

nych, radę opieki moralnej oraz biuro tych rad), wstawiając w związku z tem do budżetu subsydyjny na ten cel w wysokości 15.000 zł. i 2) upoważnić tenże wydział, po zakończeniu likwidacji, do przekazania „Lidze opieki nad młodzieżą szkolną m. stoł. Warszawy” pomieszczenia, utensylii i ruchomości obu rad, nie nabytych z funduszy budżetowych Magistratu, i skreślenia ich z inwentarza.

Oświetlenie elektryczne.

Magistrat zatwierdził uchwały powzięte przez komisję do ustalenia systemu oświetlenia elektrycznego miasta. Między innymi uznano za wskazane dążyć do niższego zawieszania lamp, niż to naogół praktykuje się w Warszawie. W przyszłości więc stosowana będzie większa liczba niższych lamp. Za najbardziej racjonalne uznano zawieszanie 6-metrowe w odległościach 25 do 27 mtr. Lamy łukowe będą wycofane zupełnie z użytku.

PIOTRKÓW.

Bank Gospodarstwa Krajowego udzielił Magistratowi m. Piotrkowa poza kontyngentem pożyczkę w wysokości 180.000 zł. na wykończenie miejskich domów czynszowych. Pożyczka ta podjęta zostanie już w dniach najbliższych.

WILNO.

Magistrat m. Wilna zamierza stworzyć park miejski przez połączenie ogrodów: Bernardyńskiego, Żeligowskiego i t. zw. Cieleńnika z Altarją. O wydzierżawienie miastu Altarji nawiązano rokowania z Kurją Biskupią. Obecnie Kurja Biskupia w Wilnie uzyskała od Stolicy Apostolskiej zezwolenie na odstąpienie Magistratowi Altarji na przeciąg lat 36. Powierzchnia Altarji wynosi 28 ha i połączenie jej z wyżej wymienio-

nym kompleksem ogrodów utworzy park miejski o ogólnej powierzchni 35 ha.

GDYŃNIA.

Towarzystwo „Schweizerisches Bankgesellschaft” w Zurychu, po dokładnym zbadaniu tutejszych stosunków przez swego rzeczoznawcę, p. Cotty'ego, zaproponowało Magistratowi m. Gdyni pożyczkę. Po pertraktacjach stron stanęło na tem, że Bank pożyczki magistratowi m. Gdyni 4 miliony franków szwajcarskich na 5 lat na 9 proc. Sumy przeznaczone są na elektryfikację miasta. Aby nie ponosić wydatków na odsetki, Magistrat zastrzegł sobie prawo czerpania pieniędzy w miarę potrzeby. Dla zdecydowania tej sprawy bawił w Gdyni dyrektor „Schweizerisches Bankgesellschaft” dr. Ernst, który po konferencji z przedstawicielami m. Gdyni wyjechał do Warszawy.

WYBORY DO RAD MIEJSKICH.

Dnia 15 ub. m. odbyły się wybory do Rady Miejskiej w **Krzepicach** (pow. częstochowski), przy bardzo dużym udziale głosujących (90%). Wybory dały wyniki następujące: Lista Nr. 1 (Żydów Ortodoksów) — 3 m., Nr. 2 (P. P. S.) — 4 m., Nr. 3 (Sjoniści i Rzem. Żyd.) — 2 m., Nr. 4 (Lewica Żyd.) — 2 m., Nr. 5 (Blok stronnictw katolickich) — 13 mandatów.

Dnia 22 ub. m. odbyły się wybory do Rady Miejskiej w **Kłobucku** (pow. częstochowski). Na 3542 uprawnionych głosowało 2945. Poszczególne listy otrzymały mandatów: Nr. 1 (Drobnych rolników) — 5 m., Nr. 2 (Rolników) — 1 m., Nr. 3 (Lokalna, bez nazwy) — 1 m., Nr. 4 (Obywateli Kłobucka) — 1 m., Nr. 6 (P. P. S.) — 2 m., Nr. 7 (Zjedn. Chrz. Narod.) — 7 m., Nr. 8 (Żydowska lewica) — 1 m., Nr. 12 (Ortodoksi) — 4 m., Nr. 13 (B. B.) — 2 m.

OGŁOSZENIE.

Opierając się na Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 roku o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 537), Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 października 1929 roku o regulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607, Rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 roku, oraz na opinii Komisji do ustalania cen, wyrażonej na posiedzeniu w dniu 3 lipca 1930 roku — niniejszem podaję do wiadomości mieszkańcom m. Łodzi, co następuje:

Uchwałą Magistratu m. Łodzi Nr. 625 z dnia 3 lipca 1930 roku zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe):

Na przetwory zbóż chlebowych za 1 klg. w detalu:

mąka pszenna 55%	Zł. 0,88
mąka pszenna 65%	„ 0,84
chleb żytni pyłowy 65%	„ 0,35
2 u kg. bochenek chleba żytniego pyłowego 65%	„ 0,70
chleb razowy	„ 0,30
bułki	„ 1,15
1 bułka o wadze 4,35 dkg.	„ 0,05

(1 kg. bułek winien zawierać 23 szt.).

W myśl § 10 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, będą ukarani przez władzę administracyjną I-ej instancji według art. 4 i 5 zacytowanego wyżej Rozpo-

rzządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 10.000 złotych, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych ustaw karnych.

Wyżej wyznaczone ceny maksymalne obowiązują na terenie m. Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 3 lipca 1930 roku.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

OGŁOSZENIE.

Zgodnie z art. 30 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. Nr. 23/1928, poz. 202) i, powołując się na ogłoszenie z dnia 16 czerwca 1928 roku, umieszczone w numerze 142 na str. 10 „Monitora Polskiego” z dnia 22 czerwca 1928 roku, Magistrat m. Łodzi podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 24 czerwca 1930 roku uchwalony został przez Radę Miejską m. Łodzi ogólny plan zabudowania m. Łodzi i że plan ten, począwszy od dnia 7 lipca do dnia 18 sierpnia 1930 roku, będzie wyłożony codziennie, z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych, do przeglądu publicznego w godzinach od 10 do 14 w sali posiedzeń Rady Miejskiej m. Łodzi, ul. Pomorska Nr. 16.

We wskazanym wyżej okresie osoby zainteresowane mają prawo, w myśl art. 31 rzeczzonego Rozporządzenia, zaznajamiać się z treścią planu zabudowania, po upływie zaś tego okresu, to znaczy od dnia 18 sierpnia w ciągu następnych dwóch tygodni, t. j. do 1 września — wnosić przeciw temu planowi zarzuty do Magistratu m. Łodzi.

Łódź, dnia 30 czerwca 1930 roku.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

PRZYMUSOWE LICYTACJE.

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 14 lipca 1930 r. między godz. 9 rano a 4 po południu odbędą się przymusowe licytacje ruchomości u niżej wymienionych osób za niewpłacone podatki wzgl. opłaty:

Składka na rzecz Funduszu Bezrobocia.

1. Myśluborski Djonizy, Drewnowska 102, meble biurowe.

Na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od wypadków.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 2. Fein Sz. i S-ka, Aleksandryjska 27, kasa ogniotrwała. 3. Górski i Spiewak, Piotrkowska 254, biurko. | <ol style="list-style-type: none"> 4. Szwarcowski W., Narutowicza 36, 2 wózki dziecinne. |
|---|---|

W dniu 15 lipca 1930 r. między godz. 9-tą rano a 4-tą po poł.

Składka na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 5. Cederbaum I. M., Piłsudskiego 65, 2 szafy. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Spiewak M., Piotrkowska 252, maszyna do pisania. |
|---|---|

Na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od wypadków.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 7. Twardowicz Lipman, Wysoka 38, kasa ogniotrwała. 8. Łódzka Spółka Węglowa, Węglowa 6, maszyna do pisania. | <ol style="list-style-type: none"> 9. Brodaty M., Franciszkańska 31, 2 bloki piaskowe. 10. Wołkowicz N., Kilińskiego 79, stół dębowy. |
|--|---|

W dniu 16 lipca 1930 r. między godz. 9-tą rano a 4-tą po poł.

Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.

11. Krygier St., 11 Listopada 78, meble.

Państwowy podatek od lokali za 1925 r.

12. Wilczyński M., Sierakowskiego 27, meble.

Podatek od przedmiotów zbytku.

13. Fiszer A. F., Długosza 43, 2 biurka.

14. Fiszer M. F., Długosza 43, maszyna do pisania.

15. Hauptman F., Zachodnia 2/6, maszyna do pisania.

2% opłata od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

16. Bornsztajn P. Ch., Zgierska 97, meble.

17. Lipman i Popińska, Kielma 34, meble.

18. Hofman A. i M., Limanowskiego 66, meble.

Opłata za prawo jazdy po mieście.

19. Chrzan H., Nowaka 18, meble.

20. Figlarz Z., Wschodnia 35, szafa.

21. Majer G. I., Fajfra 9, meble.

22. Jasnokowski A., Marysińska 59, meble.

23. Kuperman M., Marysińska 31, meble.

24. Kozanecki J., 11 Listopada 67, meble, maszyna do szycia.

25. Luftman N., Głucha 4, meble.

26. Luksenburg T., Drewnowska 30, meble.

27. Cygelberg Sz., Zachodnia 49, meble.

28. Wajncygier S., Goplańska 26, meble.

29. Szyf J., Brzezińska 75, meble.

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

30. Dawny Sz., Gdańska 11, meble.

31. Rozen Ch., Nowomiejska 4, towar.

Podatek lokalowy.

32. Biderman Sz., Drewnowska 22, meble.

33. Blatt H., Gdańska 8, meble.

34. Frydman J., Zachodnia 20, meble.

35. Goldberg G., Nowomiejska 8, obuwie.

36. Gingold I., Zgierska 40, meble.

37. Gerszoniak H., Szkolna 5, meble.

38. Herberg K., Aleksandrowska 32, meble.

39. Kaszub K., Drewnowska 77, maszyna do szycia.

40. Lewkowicz A., Zgierska 56, meble.

43. Rozenblum L., Wschodnia 69, meble.

44. Szulzaft D., Nowomiejska 20, ubrania.

45. Szmaraqd W., Konstanyńska 75, meble.

W dniu 17 lipca 1930 r. między godz. 9-tą rano a 4-tą po poł.**Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.**

46. Müller G., Cegielniana 117, meble.

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

47. Buzyn Sz., I-go Maja 15, meble.

48. Czernilewski Sz., Cegielniana 64, kredens.

49. Goldkorn Sz., Al. I Maja 9, kredens.

50. Gutman M., Cegielniana 64, meble.

51. Grinberg S., Cegielniana 66, zegar.

52. Langnas E., Karolewska 11, meble.

53. Lasman Sz., Piotrkowska 54, meble.

54. Popowski J., A. I-go Maja 15, kredens.

2% opłata od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

55. Mendelson M., Piotrkowska 17, meble.

56. Rajs Sz., Cegielniana 3, meble.

57. Sztajnberg M., Nawrot 13, meble.

58. Warchiwker, Piotrkowska 59, meble.

Podatek od spadków i darowizn.

59. Gutman E., Al. I Maja 59, meble.

60. Prusse R. i K. Żeromskiego 53, pianino.

Podatek od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk.

61. Feldman M. Dr., Cegielniana 46, biurko.

62. Kolski R., Konstanyńska 18, meble i fortepian.

Państwowy podatek od lokali za rok 1925.

63. Turekow G., Południowa 28, 30 litrów soku.

Opłata za prawo jazdy po mieście.

64. Czerwiński Fr., Wierzbowa 14, maszyna do szycia. | 65. Kowalski K., Zielona 36, meble.

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|---|
| 66. Ab J., Piotrkowska 85, meble.
67. Albyrt H., Kilińskiego 18, szafa.
68. Altman M., Piotrkowska 27, meble.
69. Arkusz I., Południowa 18, meble.
70. Alter M., Południowa 5, wina i wódki.
71. Czkwanow A., Piotrkowska 69, kasa, maszyna do pisania i meble.
72. Czyżyk I., Piotrkowska 9, meble.
73. Cymbel A., N.-Cegielniana 14, meble.
74. Fromel M., Piotrkowska 61, meble, pianino.
75. Fruchtgarten Sz., Piotrkowska 47, 2 pafefony.
76. Goeppert K., Piotrkowska 71, 45 kapeluszy filcowych.
77. Glicensztajn W., Kopernika 16, kredens, zegar.
78. Jakubowicz S., Węglowa 10, meble, pianino. | 79. Janod C., Piotrkowska 93, meble.
80. Joskowicz L., Piotrkowska 27, meble.
81. Konarzewski H., Piotrkowska 97, meble.
82. Kaliksztajn A., Pl. Wolności 6, meble.
83. Kraszniewska M., Cegielniana 91, meble.
84. Kron I., Al. I Maja 38, meble.
85. Lichtenberg J., Piotrkowska 43, meble.
86. Lewkowicz A., Piotrkowska 89, kasa.
87. Mędrzycki W., Południowa 8, meble.
88. Mirtenbaum M., Piotrkowska 69, meble.
90. Mendelsohn A., Zachodnia 57, maszyna do pisania, meble.
91. Markusfeld W., Cegielniana 114, meble.
92. Nepros A., Żeromskiego 60, meble.
93. Piątkowski F., Piotrkowska 89, różne krawaty.
95. Uszerowicz J., Piłsudskiego 47, meble.
96. Ulrichs M., Zielona 3, pianino.
97. Wajl S., Południowa 32, meble. |
|---|---|

W dniu 18 lipca 1930 r. między godz. 9-tą rano a 4-tą po poł.**Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości.**

98. Rozenberg M., Rzgowska 49, meble. | 99. Wolicki W., Słowiańska 8, tokarnia.

2% opłata od umów o przeniesieniu własności nieruchomości.

100. Renert J., N.-Zarzewska 7, meble.

Podatek od przedmiotów zbytku.

- | | |
|--|---|
| 101. Steinert W., Piotrkowska 276, biurko.
102. Steinert K., Piotrkowska 276, maszyna do pisania.
103. Steinert R., Piotrkowska 276, biurko. | 104. Steinert E., Piotrkowska 276, maszyna do pisania.
105. Szoltz R., Anny 17, meble. |
|--|---|

Podatek lokalowy.

- | | |
|--|--|
| 106. Adelfang I., Piotrkowska 142, meble.
107. Blutard W., Kałna 36, meble.
108. Bliedlum Sz., Piotrkowska 126, meble.
109. Bielenko L., Piotrkowska 174, kredens.
110. Bielecki St., Główna 59, kasa ogniotrwała.
111. Chenciński M., Piotrkowska 209, kredens.
112. Graczyk Fr., Piotrkowska 247, meble.
113. Glicensztajn H., Ewangelicka 7, pianino.
116. Kalisz S., Sienkiewicza 52, szafa.
117. Kwiatkowski J., Kilińskiego 205, maszyna do szycia.
118. Lichtensztajn T., Piotrkowska 286, meble. | 119. Nipe W., Sienkiewicza 52, meble.
120. Przybyszew J., Piotrkowska 190, warsztat tkacki.
121. Strykowski R., Piotrkowska 132, meble.
122. Tenenbaum I., Piotrkowska 132, maszyna do dziurkowania.
123. Tangerson R., Główna 62, urządzenie sklepowe.
124. Turik M., Główna 56, pianino.
125. Tondowski I., Główna 51, 1 wyżymaczka.
126. Wolfowicz P., Piotrkowska 192, meble.
127. Wandachowicz J., Abramowskiego 15, 8 worków mąki. |
|--|--|